

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

GESUNDHEITSBEZIRK BRUNECK
BezirksdirektionCOMPRESORIO SANITARIO DI BRUNICO
Direzione di ComprensorioErsatzerklärung gemäß D.P.R. Nr. 445 vom
28.12.2000 i.g.F.**betreffend die Durchführung von Aufträgen
oder die Inhaberschaft von Ämtern in Kör-
perschaften des privaten Rechts, die von der
öffentlichen Verwaltung geregelt oder finan-
ziert werden, oder die Ausübung einer
Berufstätigkeit**laut Art. 15, Ab. 1, Buchstabe c) vom GvD Nr.
33/2013Dichiarazione sostitutiva ai sensi del D.P.R.
28.12.2000, n. 445 e successive modifiche e
integrazioni relativa allo**svolgimento di incarichi o alla titolarità di
cariche in enti di diritto privato regolati o
finanziati dalla pubblica amministrazione
o allo svolgimento di attività
professionali**di cui all'art. 15, co. 1, lett. c) del d.lgs. n.
33/2013Der/Die unterfertigte _____,
geboren in _____, am _____,
in seiner/ihrer Eigenschaft als _____
für den Auftrag als __________, zum Zweck des
Art. 15, Absatz 1 des GvD Nr. 33/2013,

ERKLÄRT

im Sinne der Artikel 46 und 47 des D.P.R. Nr.
445/2000, in Kenntnis der von Art. 76 des er-
wähnten D.P.R. vorgesehenen strafrechtlichen
Sanktionen bei Urkundenfälschung und wahr-
heitswidriger Erklärungen (*nur das betreffende
Feld ankreuzen*): keine Aufträge oder Inhaberschaft von Ämtern
in Körperschaften des privaten Rechts, die von
der öffentlichen Verwaltung geregelt oder fi-
nanziert werden, oder Berufstätigkeit auszu-
üben;

ODER

 folgende Aufträge oder Inhaberschaft von Äm-
tern in Körperschaften des privaten Rechts,
die von der öffentlichen Verwaltung geregelt
oder finanziert werden, oder Berufstätigkeit
auszuüben:Il sottoscritto Marco Vigni nato a Trieste il
14/08/1987 in qualità di Medico per l'incarico
di Assistenza medica ai turisti della Val Badia
per le finalità di cui all'art. 15, co. 1 del d.lgs.
n. 33/2013,

DICHIARA

ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n.
445/2000, consapevole delle sanzioni penali
previste dall'art. 76 del citato decreto per le
ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci
ivi indicate (*barrare solo la casella che inte-
ressa*): di non svolgere incarichi, di non essere
titolare di cariche in enti di diritto privato
regolati o finanziati dalla pubblica ammi-
nistrazione, né di svolgere attività profes-
sionali;

OVVERO

 di svolgere i seguenti incarichi o di es-
sere titolare delle seguenti cariche in enti
di diritto privato regolati o finanziati dalla
pubblica amministrazione ovvero di svol-
gere le seguenti attività professionali:

<i>Aufträge oder Inhaberschaft von Ämtern in Körperschaften des privaten Rechts, die von der öffentlichen Verwaltung ge- regelt oder finanziert werden / Incarichi o titolarità in enti di diritto privato regolati o finan- ziati dalla pubblica amministrazione</i>	<i>Datum der Erteilung und Dauer des Auftrages Data di conferimento e durata dell'incarico</i>
Sostituzione di medico di continuità assistenziale	2 novembre 2018 fino al 30 novembre 2018

Körperschaft bei welcher die Berufstätigkeit ausgeübt wird / Ente presso il quale si svolge l'attività professionale	Leistungszeitraum / Periodo di svolgimento dell'attività	Aufgabe / Oggetto dell'attività
Azienda per l'Assistenza Sanitaria n.2, Bassa Friulana - Isontina	Novembre 2018	Medico di Continuità Assistenziale

Der/die Unterzeichnende verpflichtet sich, der Direktion des Gesundheitsbezirkes Bruneck unverzüglich jede Änderung der oben erklärten Situation mitzuteilen, unter Verwendung desselben Formulars.

Il/la sottoscritto/a si impegna a comunicare tempestivamente alla direzione del Comprensorio sanitario di Brunico ogni variazione della situazione sopra dichiarata, utilizzando il medesimo modulo.

Der/die Unterfertigte / Il/la dichiarante.....



Ort und Datum / luogo e data

Brunico 12/11/2018

Informationen gemäß der Datenschutzbestimmungen (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196 vom 30 Juni 2003)

Der Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen ist der Rechtsinhaber der Daten. Die Daten werden zwecks Anwendung des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 33 vom 14. März 2013 vom Sanitätsbetrieb auch in elektronischer Form verarbeitet. Der Verantwortliche der Datenverarbeitung ist Direktor des Gesundheitsbezirkes Bruneck.

Die Bereitstellung der Daten ist für die mit dieser Funktion zusammenhängenden Verwaltungstätigkeit notwendig. Die Weigerung die Daten bereitzustellen, hat die Nichterteilbarkeit des Auftrages zur Folge. Gemäß Art. 7 und folgende des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 196 vom 30 Juni 2003 kann der Interessierte den Zugang, die Herausgabe und Informationen über die Daten beantragen und kann außerdem, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, deren Aktualisierung, Löschung und Umwandlung in anonymer Form bzw. deren Sperrung erwirken.

Informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196)

Titolare dei dati è l'Azienda sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'Azienda sanitaria anche in forma elettronica per l'applicazione del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33. Il responsabile del trattamento dei dati è il direttore del Comprensorio sanitario di Brunico.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. Il rifiuto di fornire i dati richiesti comporta l'impossibilità di procedere al conferimento dell'incarico. L'interessato, ai sensi degli artt. 7 e seguenti del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi ed inoltre potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Diese Erklärung wird auf der betrieblichen Webseite veröffentlicht, wie vom GvD Nr. 33/2013 vorgesehen.

La presente dichiarazione verrà pubblicata sul sito aziendale, come prescritto dal d.lgs. n. 33/2013.

Spitalstraße 11 | 39031 Bruneck
Fax 0474 586 000
<http://www.sabes.it>

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
St.-Nr. / MwSt.-Nr. 00773750211

Via Ospedale, 11 | 39031 Brunico
Fax 0474 586 000
<http://www.sabes.it>

Regione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc. / P. IVA 00773750211